

Boletim  
Informativo

**144**

Novembro  
Dezembro  
2006

# Associação de Solidariedade Social dos Professores



Hoje nasceu  
um Menino,  
salvação  
para todos  
os homens,  
mulheres,  
crianças  
e idosos,  
de todos  
os tempos ...

Esta  
universalidade,  
desejamo-la  
sinceramente.



**Ficha Técnica****Directora**

Maria da Conceição Vilhena.

**Direcção, Redacção e Administração**

Rua Maria Andrade, 7, 1º Dtº,  
1170-214 Lisboa, Tel. 218 155 466  
Tel./Fax 218 126 840  
info@assp.org

**Propriedade**

Associação de Solidariedade Social  
dos Professores.

**Grafismo e Paginação**

José Carlos Ferreira  
jc.na.net@gmail.pt

**Impressão**

Sónia Bento Artes Gráficas,  
Sociedade Unipessoal, Lda.  
Casal Oliveira, Fervença,  
2705-906 Terrugem,  
Tel. 219 673 162/3, Fax 219 673 164

**Publicação Bimestral**

de distribuição gratuita aos sócios.

Preço público . . . . . 0,40 Euro  
Assinatura anual . . . . . 2,49 Euro  
Tiragem . . . . . 11.500 exemplares  
Inscrição na DGCS . . . 111841 / 86  
Depósito Legal . . . . . 36086 / 90

**Seguro de Saúde**

Se está interessado no Seguro Colectivo de Saúde, que estabelecemos com a Multicare, com admissão até aos 64 anos, contacte a ASSP. Entretanto aqui fica o valor do prémio anual por pessoa.

Módulo I

**Assistência hospitalar** .77,00 Euro  
Módulo II

**Assistência hospitalar e ambulatória** . . . .220,00 Euro

Este Seguro abrange os associados da ASSP até ao final do ano em que fazem 70 anos e respectivos filhos até ao final do ano em que fazem 25 anos. Os cônjuges de associados, para beneficiarem do seguro terão igualmente de se inscrever na ASSP.

**N.B.** Os sócios que não tenham as quotas em dia não podem usufruir do Seguro de Saúde, caso o tenham.

**Quotização 2006**

Jóia . . . . . 15,00 Euro

**Quotas de professores e cônjuges**

1.º escalão (até 29 anos) . .5,75 Euro

2.º escalão (30 a 39 anos) .6,00 Euro

3.º escalão (40 a 49 anos) .6,25 Euro

4.º escalão (50 e mais anos) 6,50 Euro

Pais e irmãos em coabitação .7,50 Euro

**N.B.** Os valores indicados para as quotas são mensais e cobrados semestralmente em Março e Outubro através da Caixa Geral de Depósitos. O sócio mantém-se sempre no escalão em que se inscreveu.

**CONVOCATÓRIA (AOS ASSOCIADOS)**

Para cumprimento do disposto na alínea c) do n.º 1 do artº 51º dos Estatutos da ASSP, convocam-se as Reuniões das Assembleias Distritais para definição das linhas de orientação a seguir pelos Delegados nas Assembleias Nacionais de Delegados marcadas para 16 de Dezembro de 2006, em Lisboa.

Se à hora marcada não estiver presente mais de metade dos associados da Delegação, fica a mesma marcada para meia hora depois, no mesmo local.

Delegação	Data	Hora	Local	Delegação	Data	Hora	Local
Açores	11/12	15.00	Sede	Lisboa	05/12	14.30	Sede
Algarve	14/12	14.30	Sede	Madeira	05/12	18.00	Sede
Aveiro	14/12	18.00	Sede	Portalegre	12/12	18.30	Sede
Beja	02/12	15.00	Esc.	Porto	15/12	17.00	Sede
			Sec. Diogo Gouveia	Santarém	06/12	15.00	Nova Sede
Coimbra	12/12	15.00	Sede	Setúbal	09/12	16.30	Sede
Évora	02/12	15.00	Cáritas Vila Viçosa	Viseu	13/12	18.00	Sede
Guimarães	05/12	17.30	Sede				
Leiria	12/12	15.30	Sede				

*Os Presidentes das Delegações*

**CONVOCATÓRIA (AOS DELEGADOS)**

Para cumprimento do disposto na alínea c) do Artº 28º dos Estatutos da ASSP, convocam-se os Delegados para uma Reunião Ordinária da Assembleia Nacional de Delegados, a realizar no dia 16 de Dezembro, pelas 10.00, em Lisboa, com a seguinte Ordem de Trabalhos

- 1 - Informações.
- 2 - Discussão e aprovação do Orçamento e Programa de Actividades para o exercício de 2007.
- 3 - Análise de propostas apresentadas na Reunião do Conselho Nacional.

Se à hora marcada não estiver presente mais de metade dos Delegados com direito a voto, fica a mesma marcada para meia hora depois, no mesmo local, com qualquer número de presentes.

*O Presidente da Mesa da Assembleia Nacional de Delegados*

**CONVOCATÓRIA (AOS DELEGADOS)**

Para cumprimento do disposto na alínea b) do Artº 28º dos Estatutos da ASSP, convocam-se os Delegados para uma Reunião Ordinária da Assembleia Nacional de Delegados, a realizar no dia 16 de Dezembro, pelas 15.00, em Lisboa, com a seguinte Ordem de Trabalhos

- 1 - Realização das Eleições para os Corpos Gerentes para o triénio 2007/2009.

Se à hora marcada não estiver presente mais de metade dos Delegados com direito a voto, fica a mesma marcada para meia hora depois, no mesmo local, com qualquer número de presentes.

*O Presidente da Mesa da Assembleia Nacional de Delegados*

## Natal

Como este Boletim é o último a sair antes do Natal, desde já apresentamos os nossos melhores VOTOS:

A todos os associados desejamos paz e alegria, junto de amigos e familiares, num ambiente tranquilo e alegre. Que toda a mudança seja

positiva, tanto para cada um de nós como para todas as Nações:

- Que a fome, as guerras e as epidemias acabem;
- Que o problema do desemprego encontre uma rápida solução;
- Que a justiça a todos dê o seu atendimento;
- Que lá onde houver ódio, se instale o amor para sempre.

## Aviso - Eleições

AS ELEIÇÕES PARA OS CORPOS GERENTES DA ASSP (Direcção Nacional, Mesa da Assembleia Nacional de Delegados e Conselho Fiscal) realizam-se no próximo dia 16 de Dezembro, em Lisboa.

As listas deverão ser apresentadas ao Presidente da Mesa da

Assembleia Nacional de Delegados, Eng.º Acácio Baptista, na morada da Sede, pela Direcção Nacional e/ou por um mínimo de 20 associados, de acordo com o Art.º 8º do Regulamento Eleitoral, até ao dia 16 de Novembro. Serão afixadas, a partir de 1 de Dezembro, na Sede Nacional e nas Sedes das Delegações.

## Agradecimentos

À Direcção Nacional da ASSP cumpre deixar aqui registados, embora resumidamente, os seus agradecimentos a todos aqueles que contribuíram para o sucesso destas Comemorações do 25.º Aniversário.

1. Às Delegações, aos Serviços Culturais da Câmara Municipal de Lisboa, às Juntas de Freguesia de Marvila, Graça e Santa Isabel, ao Colégio S. João de Brito, à RTP, aos Corais de Lisboa e Portalegre.

2. Aos artistas que permitiram a realização do Sarau: declamadores (A. Moura, Serafim Falcão e Paulo Reis); Tunas Académicas das Universidades Nova e Lusófona; Grupo de Fados Porta Férrea dos

Antigos Estudantes de Coimbra; Grupo Milraizes; bem assim ao seu apresentador, Fernando Rocha.

3. Aos voluntários (sócios e não sócios), com cuja disponibilidade pudemos contar, em especial à Assistente Social Margarida Veiga, responsável pela decoração.

4. Finalmente, como Presidente, quero agradecer aos funcionários da Direcção Nacional, bem como aos seus membros, e muito especialmente às nossas duas Vice-Presidentes, Maria Etelvina Valadas e Maria da Glória Caldeira, a quem se deveu ideias, organização e realização, num incansável desvelo e esforço de quase um ano.

A todos, BEM HAJAM!

M. C. V.

## ADEUS BEATRIZ!!

Falecida a 1-10-2005, só há poucos dias tivemos conhecimento da tua partida!

Boa colaboradora, de grande generosidade, a ti se ficou a dever a ideia de escrever a história da "ASSP" que infelizmente não pudeste terminar. A nossa gratidão.

Sócia n.º 8 880 - Braga.

A Presidente da Direcção Nacional.

## ASSOCIADOS FALECIDOS

Apresentamos aqui os nomes dos nossos associados que deixaram saudosos seus familiares e amigos. Sentidos pêsames da ASSP 16383, António Carvalho Ferreira, de Aveiro, 8880, Maria Beatriz Domingues Basto Oliveira, de Braga, 8014, Maria Helena Leite Pinho B Valente Pires, de Figueiró dos Vinhos, 1759, José Manuel Veiga Castro Ferreira, de Guimarães, 14140, Lucinda Marinho Fonseca Coelho Sousa, do Porto e 13334, Maria Helena Lapa Ribeiro Silva Neves, de Santo Tirso.

## Sorteio

### do 25º Aniversário

Chamamos a atenção para o facto de ainda haver prémios para entregar, os quais deverão ser levantados até ao próximo dia 16 de Dezembro, contra apresentação do bilhete premiado. Consulte o nosso último Boletim, de Setembro, para saber a lista de premiados.

## Notícias dos Serviços Administrativos

### Declarações IRS

As Declarações para IRS serão enviadas até ao final do próximo mês de Janeiro, a todos os associados com as quotizações de 2006 completamente liquidadas. Não desespere! Se ainda não pagou, vai a tempo de o fazer. Se tardar em receber a declaração, contacte-nos.

### Quotizações

Conforme impresso noutra local deste boletim, informamos os nossos associados que, para 2007, as quotizações terão uma actualização, de 50 cêntimos em todos os escalões, conforme deliberação da Assembleia Nacional de Delegados de 18 de Março deste ano.

## Quotização 2007

Jóia . . . . . 15,00 Euro

### Quotas de professores e cônjuges

1.º escalão (até 29 anos) . .6,25 Euro

2.º escalão (30 a 39 anos) .6,50 Euro

3.º escalão (40 a 49 anos) .6,75 Euro

4.º escalão (50 e mais anos) 7,00 Euro

Pais e irmãos em coabitação .8,00 Euro

N.B. Os valores indicados para as quotas são mensais e cobrados semestralmente em Março e Outubro através da Caixa Geral de Depósitos. O sócio mantém-se sempre no escalão em que se inscreveu.

## Residências

### MADEIRA

(também com Centro de Dia)

Rua Santa Maria, 242,  
9060-122 Funchal,  
Tel. 291 229 963, Fax 291 282 546

### PORTO

#### Casa de São Roque

Estrada Interior da Circunvalação,  
3201, 4300-111 Porto  
Fax 225 104 629  
Tel. 225 106 270, 225 106 963

### SETÚBAL

#### Casa dos Professores

Av. António Sérgio, n.º 1,  
2910-404 Setúbal  
Tel. 265 719 850, Fax 265 719 851

## Mensalidades

Em **Madeira, Porto e Setúbal** as mensalidades variam com a categoria dos quartos.

De acordo com os Estatutos da ASSP, apenas poderão ter redução da mensalidade os associados efectivos e seus cônjuges.

## Passantes

Dispõem de quartos para passantes as seguintes Delegações:

Coimbra	1
Guimarães	3
Lisboa	2
Madeira	3
Porto	1
Setúbal	4

Os sócios interessados em utilizar temporariamente as diferentes Residências devem contactá-las directamente para obter informações sobre quartos vagos e preços.

## Protocolos

### Lisboa

#### Casa dos Leões

(Temos acordo com desconto para os nossos associados)  
Av.ª Prof. Dr. Reinaldo Santos, 30  
2790 CARNAXIDE  
Telef.: 214181006  
www.casadosleoes.pt

## Sede e Delegações

Se precisar de material de propaganda para inscrição de novos sócios, peça-o na Sede da Associação ou em qualquer das Delegações.

### Sede

Rua Maria Andrade, 7, 1.º Dtº, 1170-214 Lisboa  
Tel. 218 155 466, Tel./Fax 218 126 840, e-mail: info@assp.org

### Açores

Apartado 820, Estação de Correios da Calheta (S. Pedro)  
9500-501 Ponta Delgada, Tel. 296 382 505, e-mail: d.acores@assp.org

### Algarve

Urbanização Horta do Ferragial, Lote 8 r/c Dtº, 8000-544 Faro  
Tel./Fax 289 824 822, e-mail: d.algarve@assp.org

### Aveiro

Vivenda Cunhas. R. das Pombas, 3800-150 Aveiro  
Tel./Fax 234 427 226, e-mail: d.aveiro@assp.org

### Beja

Apartado 153, 7801-902 Beja - Telm. 96 917 25 37

### Coimbra

Rua dos Combatentes, n.º 78-A, 3030-181 Coimbra  
Tel./Fax 239 483 952, e-mail: d.coimbra@assp.org

### Évora

Apartado 67, 7160 Vila Viçosa  
Tel. 268 980 513 / 268 980 377, Telm. 96 646 33 66

### Guimarães

Rua Alto da Bandeira, nº 23, 4835-014 Creixomil (Guimarães)  
Tel. 253 51 23 69, Telm. 96 753 27 87

### Leiria

Avenida Combatentes Grande Guerra, 65, 1.º Esq.º, 2400-123 Leiria  
Tel./Fax 244 813 492, site: www.assp-leiria.net, e-mail: d.leiria@assp.org

### Lisboa

Rua D. Dinis, n.º 4, 1250-077 Lisboa  
Tel. 213 700 330

### Madeira

Rampa do Forte, nº 2 - Santa Maria Maior, 9060-122 Funchal  
Tel. 291 229 963, Fax 291 282 546, e-mail: d.madeira@assp.org

### Portalegre

Rua Capitão José Cândido Martinó, nº1, 7300-295 Portalegre  
Tel./Fax 245 331 612, e-mail: d.portalegre@assp.org

### Porto

Estrada Interior da Circunvalação, 3201, 4300-111 Porto  
Tel. 225 106 270, Fax 225 104 629, e-mail: d.porto@assp.org  
Rua Paula Vicente, n.º 30, 4400-243 Vila Nova de Gaia

### Santarém

Rua Reitor Pedro Calmon, n.º 6, 3.º esq, 2000-031 Santarém  
Tel./Fax 243 322 212

### Setúbal

Avenida António Sérgio, 1, 2910-404 Setúbal  
Tel. 265 719 850, Fax 265 719 851, e-mail: d.setubal@assp.org

### Viseu

Rua Alexandre Herculano, 192, 2.º, Dtº, 3510-033 Viseu  
Tel. 232 488 878



## Venda de Natal

A tradicional Venda de Natal, para a Casa de Carcavelos, vai realizar-se este ano entre os dias 4 e 12 de Dezembro, na Sede da Delegação - na Rua D. Dinis, nº 4 em Lisboa.

Estará aberta entre as 14 e as 18 horas de todos os dias.

As ofertas para a Venda deverão ser entregues na referida Sede, até ao dia 27 de Novembro.

Toda a colaboração é bem vinda e credora do nosso reconhecimento.

## Assembleia Distrital

Permitimo-nos chamar a atenção dos nossos associados para a convocatória da Assembleia Distrital de Lisboa, inserida neste Boletim.

## Côro

O CÔRO da Delegação Distrital de Lisboa reiniciou os ensaios e, nesta data, prepara-se para a próxima actuação nas cerimónias de Encerramento do 25º Aniversário da ASSP. Junte-se a nós.

## Jogos Florais

### Resultado do concurso

O grupo responsável dos Jogos Florais começa por agradecer a todos os concorrentes a boa vontade e o esforço para corresponder à solicitação que foi feita.

Apreciados os trabalhos apresentados a concurso, chegou-se ao seguinte resultado:

*Modalidade Prosa - 1º Prémio*

- Maria Rita Santos Romão

*Modalidade Poesia - 2º Prémio*

- Maria Alice Nogueira Sequeira

*Modalidade Poesia - 3º Prémio*

- Mercedes Nunes Vaz

## Tertúlia poética

No dia 3 / Outubro / 06 os Tertulianos retomaram os trabalhos e leram versos de João de Deus, reflectiram sobre a mensagem das quadras de A. Aleixo, foram ditos adivinhas e provérbios e falou-se das características do Homem Transmontano nos versos ditos pelo Prof. Serafim.

O próximo Poeta a estudar é o querido Bocage.



## ENCERRAMENTO DAS COMEMORAÇÕES DO 25º ANIVERSÁRIO

DA ASSOCIAÇÃO DE SOLIDARIEDADE SOCIAL DOS PROFESSORES (ASSP)

### PROGRAMA

#### Sábado - 16/12/2006

**Local** - Sede da Delegação Distrital de Lisboa, casa Albarraque Costa, Rua D. Dinis nº 4, 1250-077 LISBOA

**15 h 00** - Recepção dos Participantes, entrega de documentação e início da visualização do DVD

**Das 17 h 00 às 18 h 30** - Beberete e continuação da visualização do DVD

**Local** - Hotel Mundial, Rua D. Duarte, 4, 1100 LISBOA (a 300 m da Praça do Rossio)

**19 h 30** - Encontro no Hall do Hotel - Porto de Boas Vindas

**Das 20 h 00 às 24 h 00** - Jantar convívio com música ao vivo no Restaurante Panorâmico

#### Domingo - 17/12/2006

**Local** - Igreja de S. Domingos, Capela-Sacristia (Entrada lateral, pelo portão de ferro, na Rua D. Duarte)

**9 h 00** - Missa

**Local** - Sociedade de Geografia de Lisboa - Rua das Portas de Santo Antão, 100, 1150-269 LISBOA - Sala Portugal - 2º andar

**Das 10 h 30 às 14 h 00** - Sessão de Encerramento

#### 1ª parte

- Actuação de Coros

- Palestra e debate: **Voluntariado, um valor do nosso tempo**

**Dr. Segismundo Pinto**

Presidente do Centro Nacional de Voluntariado

- Interrupção de 15 min para o café - Bar da Sociedade de Geografia de Lisboa (Hall de entrada, porta lado esquerdo)

#### 2ª parte

- 25º Aniversário da A.S.S.P.

- Palavras de: **Drª Maria da Conceição Rua**

Presidente da Delegação Distrital de Lisboa

- SURPRESA

- Entrega dos prémios dos Jogos Florais da Delegação de Lisboa

- Palavras de Encerramento das Comemorações

**Prof. Dra. Maria da Conceição Vilhena**

Presidente da Direcção Nacional da ASSP

- Actuação do Coro da Delegação Distrital de Lisboa



AQUI, O ALGARVE...

## O ANIVERSÁRIO DA DELEGAÇÃO DO ALGARVE

Decorreu, no passado dia 17 de Junho, o 15º Aniversário da nossa Delegação. Foi um momento de alegre convívio, como é habitual em todos os nossos encontros, mas sobretudo um momento de emoção quando, como a foto ilustra, foram homenageados quatro sócios que perfizeram 25 anos de associados da ASSP, entre os sete que, actualmente, residem na área da nossa Delegação.



## Poema de Natal

Vou a cada instante ser Natal,  
[menino luz  
acabado de nascer,  
vou ensolarar caminhos,  
[pincelar cores,  
reter sinos, ouvir silêncios...  
vou viver a criança que me habita.

Vamos, eu e o meu menino,  
[gatinhar o universo  
da nossa plenitude

vamos, de mãos dadas,  
[saltitar passeando  
o nosso planeta interior

vamos fruir a doçura dum olhar  
acendendo milagres de amor;  
vamos ouvir brilhar as estrelas  
espalmadas em cósmica negrura;  
vamos olhar a noite  
[de cada instante  
e dançar até o amanhecer  
vamos, quando o escuro nos habita,  
[espreitar  
a nossa estrelinha a sorrir  
*Adelaide Maria*

**"Que a estrelinha deste Natal  
sorria a um novo Ano,  
renascido em Paz e Amor"**

*são os votos da Delegação  
Regional dos Açores  
para todos os associados.*

Foi-lhes entregue um alfinete em prata, com o logotipo da ASSP, à imagem do que aconteceu em Lisboa, no dia 27 de Maio, quando da abertura oficial das comemorações das Bodas de Prata. Como é sabido, a Direcção Nacional, em boa hora, teve a iniciativa de atribuir o referido alfinete aos sócios que, em 2006, fazem 25 anos de associados. Para todos esses sócios, os parabéns de quem com eles se congratula.

Este dia foi ainda motivo para uma visita às Ruínas Romanas do Cerro da Vila e respectivo Museu, em Vilamoura, e ainda visitámos um Aquário com bastantes espécies de peixe e um pequeno museu relativo à actividade piscatória, anexos ao restaurante do Clube de Pesca, próximo da Marina de Albufeira

O dia culminou com um almoço no Hotel Baia Grande, em Albufeira. Houve bolo de aniversário e cantaram-se "os parabéns a você". Após algumas palavras alusivas à efeméride, o nosso presidente fez a apresentação da bandeira e do hino da ASSP, dois significativos símbolos da nossa instituição. Alegria e emoção espelhavam-se em muitos dos rostos presentes.

## VIAGEM DE VERÃO ÀS REPÚBLICAS BÁLTICAS E S. PETERSBURGO

A foto do grupo e o escrito ver-se-á no autocarro, pela nossa colega Zulmira Sacramento,

de Olhão, documentam a extraordinária experiência desta viagem maravilhosa. A repetir, quando puder ser!

Transcrevemos os referidos versos da nossa colega:

Foi com grande expectativa  
E muitos pontos de interrogação  
Que iniciámos a viagem  
Que foi de grande satisfação.

Vilnius, Riga, Tallin,  
Qual delas a mais bonita  
Várias fotos foram tiradas  
E gastos vários metros de fita...

Por toda a parte, rios, lagos  
Lindos bosques de invejar.  
Lituânia, Letónia, Estónia  
Até à Rússia sempre a "rolar"  
Palácios grandiosos, belas cúpulas  
Salões de talha dourada  
Mármore, malaquite, âmbar  
Muito trabalho de gente esforçada.

E numa corrida atrás da guia,  
Para não perder a explicação  
Trocámos litas, latas, kroms, rublos  
Para lá comprar uma recordação.

## OBRAS CASA DO PROFESSOR

As obras da Casa do Professor, em Pechão, parecem ser "as obras de Santa Engrácia" cá do Sul! Mas como somos persistentes, cá vamos tentando ultrapassar um a um, todos os obstáculos que vão aparecendo e acreditando que mais mês menos mês, teremos o prazer de fazer (e divulgar) a festa de inauguração.



Grupo ASSP na faustosa Sala dos Espelhos - Palácio de Inverno de Catarina I - S. Petersburg



## CEIA DE NATAL

A nossa Ceia de Natal terá lugar no dia 19 de Dezembro pelas 20.00h, no Hotel Imperial em Aveiro.

Os Colegas interessados em participar neste Convívio, devem-se inscrever até ao dia 10 de Dezembro.

Contactos para mais informações:

A nossa Delegação de Aveiro -  
234427226 / 234428795  
934891401

## PASSEIO AO DOURO

Em boa hora me inscrevi no passeio cultural que a Delegação de Aveiro realizou em 30 de Setembro e 1 de Outubro para visitar Penedono, Trevões, S.João da Pesqueira e Lamego.

Lamento só agora ter aderido aos eventos organizados pela Delegação. Perdi momentos de são convívio, de amizade e de desinteressado companheirismo e sobretudo constatei uma excelente organização e uma constante preocupação da comissão organizadora, para que tudo corresse bem.

À hora marcada, encetámos o passeio, direitos a Penedono para a visita ao castelo que se ergue num afloramento rochoso e cuja construção data dos séculos X e XI. Aqui se tiraram as primeiras fotos ao dito e à paisagem circundante.

Continuámos o percurso até à senhorial "vila" de Trevões, onde fomos recebidos pela Vereadora da Cultura da Câmara Municipal de S.João da Pesqueira, que nos levou à igreja matriz, onde nos esperava o pároco para uma sucinta preleção sobre o templo. Visitámos o museu local e percorrendo as ruas, fomos apreciando solares e casas históricas.

O ponto alto da visita, quanto a mim, foi a magnífica recepção que a Câmara Municipal de S.João da Pesqueira nos proporcionou, brindando-nos com um Porto de Honra. Lamentámos a ausência do Sr. Presidente da Câmara Eng. António José Costa por estar em

reunião de serviço, na capital.

Visitámos o edifício com o grato prazer de apreciar os soberbos painéis de azulejos que profusamente revestem as paredes interiores com motivos da região e que são obra de artistas aveirenses e das Fábricas Aleluia.

A culminar esta principesca recepção, fomos obsequiados com um almoço num restaurante de Ferradosa, situado na margem do Douro e que nos proporcionou uma agradável sensação de vermos barcos rabelos subindo o rio.

Após o almoço, visitámos umas caves de vinho do Porto, onde a Eng. Enóloga, de Sangalhos, nos ensinou alguma coisa sobre o delicioso néctar.

Dirigimo-nos de seguida a S.Salvador do Mundo. Os mais afoitos (quase a totalidade) subiram o monte, visitando sucessivamente as nove capelinhas do percurso. No cimo, apreciámos a imponente paisagem, que tem como pano de fundo o Douro e a Barragem da Valeira.

De volta a S.João da Pesqueira, visitámos o Museu Eduardo Tavares e olhámos para o notável edifício que é a casa do Cabo. Na impossibilidade de assistirmos a uma lagarada, visitámos uma cooperativa produtora de vinho, graças às diligências da nossa colega Maria da Alegria e do seu irmão. Aqui, degustámos excelente presunto, salpicão divino e um cremoso queijo, acompanhados de uma enorme variedade de vinhos.

Aqui jantámos, e para não esquecermos as nossas origens, serviram-nos bacalhau.

Pernoitámos em Lamego.

Visitámos o Museu, que essencialmente evoca a história da que foi uma das mais ricas dioceses do Norte. Apreciámos as tábuas que compunham o Retábulo da Sé e que foi obra da grande figura da pintura portuguesa Vasco Fernandes, o Grão Vasco. Gostámos de ver tapeçarias, pinturas flamengas, talha e arte sacra do extinto Mosteiro das Chagas, além de peças de ourivesaria sacra.

Após um opíparo almoço, visitámos a Sé, a Igreja de Sta Maria de Almacave onde se dizia ter sido

aqui que D. Afonso Henriques reuniu cortes em 1143, após ter regressado de Zamora onde assinara o tratado de independência de Portugal. Nesta Igreja, de estrutura românica do séc. XII, fomos recebidos por dois peresbíteros e por uma colaboradora da Paróquia que, dissertou sobre a mesma e sobre o edifício em si. Aqui exerceu o seu ministério de padre, D.António Francisco, futuro Bispo de Aveiro. Após visita ao Castelo e ao Santuário da N. Srª dos Remédios, rumámos a Aveiro.

Chegámos. Todos agradecemos o empenhamento e o esforço dispendido pelas colegas da organização e pelo sucesso desta maravilhosa jornada, que se pautou pela amizade e companheirismo dos participantes.

*Maria do Céu Neto*

## Casa do Professor em Aveiro

### AVISO

#### Admissão de utentes

Informam-se os Associados da ASSP eventualmente interessados, que se encontra aberta até 31 de Dezembro de 2006 a 1ª fase do processo de inscrição para a ocupação de uma das 15 (quinze) vagas como utentes em regime de internato na Casa do Professor de Aveiro, sendo critério de prioridade a antiguidade como Associado da ASSP com as quotas em dia.

Depois de seriados, os escolhidos serão convocados para uma entrevista com a Direcção, para completar o processo de admissão.

Para concorrer é bastante o envio de uma carta dirigida a:

**Direcção da Delegação da ASSP em Aveiro**

**Vivenda Cunhas**

**Rua das Pombas**

**3810- Aveiro**

da qual conste: nome, morada actual, contacto telefónico, nº de Associado da ASSP.

Se tiver dúvidas contacte com a Delegação

Aveiro, 12 de Outubro de 2006

*A Direcção da Delegação da ASSP em Aveiro*



## Coimbra

### Fantástico!

Os nossos associados têm comparecido em grande número na nossa Sede. A D. Manuela não tem tido mãos a medir.

As actividades estão lotadas. Só no Inglês estão a funcionar cinco grupos. A Literatura, a Informática e a História da Arte já não comportam mais ninguém.

As instalações começam a ser pequenas. Mas nada disto é impeditivo para não aparecerem. Podem abrir-se outras opções para além de todas as que já oferecemos. Venham e tragam propostas.

### Viagem a Londres.

Os colegas de inglês que se deslocaram a Londres, em número de 28 voltaram contentíssimos. Tudo correu muito bem.

Para o ano já pensam noutra viagem, talvez à Escócia.

### Viagem a Miranda do Douro.

Foi um êxito. A viagem no Douro Internacional é de todo inesquecível. A profundidade do rio e a altura das arribas não deixam ninguém indiferente. O jantar nas "bodegas" da vizinha Espanha foi outro momento a reter. Miranda do Douro é linda. O convívio foi uma constante.

### Visita a Alcobaça e Batalha.

No dia 21 de Outubro, com orientação do Dr. Pedro Ferrão vamos ver "in loco" as diferenças entre o estilo Cisterciense de Alcobaça e o estilo Gótico da Batalha.

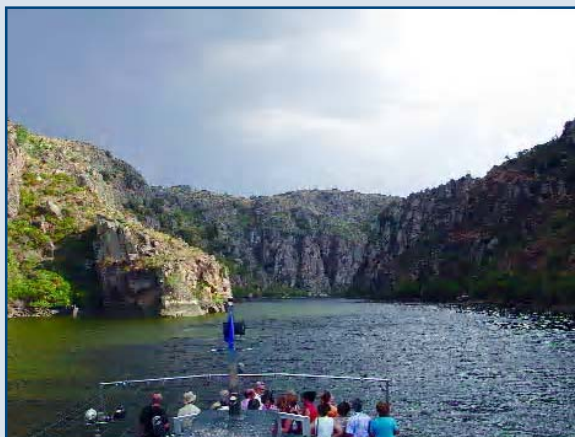
### Passeio por Coimbra.

A História da Arte iniciou-se com um passeio por Coimbra orientado pelo professor da actividade, Dr. Pedro Ferrão. Visitámos S. João de Almedina, S. Salvador, Sé Velha e Torre de Almedina. Após o almoço, num restaurante da baixa, o pas-

seio continuou com a visita a S. Tiago e Santa Cruz. O objectivo era o românico em Coimbra, tema com que se inicia o programa do presente ano na actividade da História da Arte.

### Visita à Exposição "Kyrios" em Cidade Rodrigo.

No dia 11 de Novembro vamos a Ciudad Rodrigo. Faremos uma visita guiada à exposição "Kyrios" que tem obtido um sucesso enorme nos locais por onde tem passado, não só em várias cidades de Espanha como em Amesterdão e Nova York. É um momento único para ver



obras de arte sacra de toda a Península Ibérica, reunidas numa exposição monumental.

### Campanha de Natal.

Está a iniciar-se a campanha de Natal a que nos propusemos este ano. Se a campanha do ano passado foi um êxito, não queremos que este ano o mesmo não suceda. Tragam brinquedos e roupas de filhos e netos. Se delas já não

necessitam, outros ficarão gratos e felizes. Força! Colaborem.

### Almoço de Natal.

Está marcado para 16 de Dezembro, no Hotel D. Luís. Vai ser rifado um quadro oferecido pela nossa professora de pintura, Dr<sup>a</sup> Rita Gardete.

Não falem ao almoço. É necessário conviver.

### Exposições.

Vão estar presentes na Sede exposições de trabalhos de associados nossos que mostrarão aos colegas do que são capazes. A partir de 15 de Novembro, visitem a Sede que de certeza ficará mais rica com todos esses trabalhos, alguns dos quais podem adquirir.

### Musical

### "Música no Coração".

No dia 20 de Janeiro iremos a Lisboa assistir a este espectáculo. Da parte da manhã faremos uma visita guiada ao palácio do Marquês de Pombal. Após o almoço e antes do espectáculo, ainda teremos tempo para ver o Jardim dos poetas de Oeiras.

### Passeio a Espanha.

O passeio que tem sido realizado todos os anos a Espanha terá como destino, este ano, Santiago de Compostela, Corunha e Cabo Finisterra.

Será nos dias 28,29 e 30 de Abril e 1 de Maio de 2007.

Vão ser abertas as inscrições. Estejam atentos. Outros detalhes serão fornecidos oportunamente.







## 5 de Outubro de 2006 Dia do Professor

Mais de uma centena de professores, sócios da ASSP - Leiria e alguns familiares, celebraram este dia em Boleiros - Fátima, num encontro-convívio, em que esteve presente a Dra Etelvina Valadas, vice-presidente da Direcção Nacional da ASSP.

O evento incluiu:

- \* às 12h,30m - Missa na capela de Nossa Senhora do Livramento em Boleiros, celebrada pelo nosso colega, Padre Adriano Brites;
- \* às 13h,30m - Lauto almoço no espaço turístico do restaurante "O Truão", acompanhado de música ambiente.

1° - Após o almoço, os professores presentes reuniram na sala de

espectáculos do "Truão", tendo o Presidente da ASSP-Leiria, Álvaro Mendonça, pronunciado algumas sentidas palavras referentes ao Dia do Professor e à nossa Associação.

2° - Deu-se início ao momento das "variedades" apresentadas pela colega Isabel Soares:

- \* A divertida Opereta "A Padeira de Aljubarrota" (de Julieta Fernandes), interpretada por animadas sócias da nossa Delegação;
- \* "Cantigas às quartas" pelo grupo de cantares da ASSP-Leiria;
- \* Fados de Lisboa pela colega Céu Simões;
- \* Fados de Coimbra pelo colega Casimiro Antunes;
- \* Guitarras: Casimiro e Buga-Ilhão;
- \* O bailarico prolongou-se tarde dentro e "last but not least" o ambiente foi extraordinariamente acolhedor, tendo a amizade e a alegria andado de mãos dadas.

### ATELIERS

Rectificação das datas de início e respectivos horários.

INGLÊS: (Júlia Guarda Ribeiro)

\* 3a Feira - 14:30 H - 15:20 H iniciação à Língua Inglesa  
15:30 H - 16:20 H iniciação à conversação (com base em texto fácil)

**Nota:** Os colegas que assim o desejarem poderão frequentar ambos os tempos de aulas.

BORDADOS: (Fernanda Costa)

\* 4a Feira 15:00H

ARRAIÓLOS: (Luísa Soares Duarte)

\* 5a Feira 15:00H

CLUBE DE LEITURA: (Amélia Pais)

\* Última 5ª Feira de cada mês - 15:30 H

CANTIGAS ÀS QUARTAS

(Casimiro Antunes)

E EXPRESSÕES (Irene Pinto e São Esperança)

\* Segunda e quarta 4ª feira de cada mês - 16:00 H

CHÁ das 5 - Segunda 5a Feira de cada mês, a partir das 16:00 h

Nota: O 1º chá deste ano lectivo terá lugar no dia 8 de Novembro (4 Feira), dia em que festejaremos também o S. Martinho na sede da nossa Delegação.



Depois do descanso das férias saudamos todos os colegas e a desejamos-lhes um bom ano de trabalho, quer aos que estão no activo, quer aos aposentados.

### A nossa casa

Vamos ter connosco, durante todo o ano, na nossa casa-sede, um colega que vem trabalhar pela primeira vez nesta cidade. A Escola onde vai exercer fica-lhe a menos de cinco minutos, pelo que ele está muito satisfeito e nós também.

Esperamos que venham mais porque ainda temos dois quartos livres.

Estamos de braços e portas abertos para receber os professores que queiram vir visitar Guimarães - cidade património da humanidade.

### As nossas actividades começaram em Outubro.

Setembro é ainda um mês muito ocupado, com o recomeço após férias, com o início do ano lectivo dos filhos e/ou dos netos.

Vamos continuar com os Bordados e com Escultura/pintura.

Se está interessado nestas ou noutras actividades, por favor contacte-nos, para fazer a sua inscrição: para a sede, das 14 h e

30 m às 18h e 30m, tel. 253 512 369 ou para o tlm. 967 532 787.

Apelamos à criatividade e ao empenhamento dos professores, sócios e não sócios, para proporem novas actividades e ajudarem a levá-las por diante. Inscreva-se e dê-nos as suas sugestões.

### Passeios

O primeiro passeio deste ano teve lugar nos dias 21 e 22 de Outubro.

Fomos a Lamego. Pela auto-estrada e IP 4, para evitar enjoo.

Visitámos o Museu, o Castelo, a Igreja de Almacave, a Sé.

Completámos o programa com a descida a pé do escadório do Santuário de Nossa Senhora dos Remédios, a subida ao Castelo e a visita a locais de interesse naquela zona.

Guiados sempre pelo nosso colega, artista e pintor Vasco Carneiro.

### Sugestão de prenda de Natal

O Natal está à porta, e é bom lembrar a nossa sugestão de uma óptima prenda:

A Serigrafia do Padrão do Salado, um dos monumentos emblemáticos do centro histórico de Guimarães, oferecida à Associação pelo Vasco, para angariar fundos para a nossa futura residência. Custa só 50 Euros e podemos enviá-la para qualquer ponto do país.

Ponham-na na vossa lista de prendas e falem dela aos amigos.

De certeza que quem a receber vai ficar satisfeito e quem a oferecer também pela dupla razão de que oferece uma peça de arte e dá um apoio à concretização do nosso desiderato. Além, claro, do prazer de oferecer!

### Protocolo de seguros

Propusemos à Direcção Nacional a negociação de um protocolo de seguros variados com preços aliantes que virão beneficiar muito a grande maioria dos nossos associados. Esperamos que as negociações sejam rápidas e que a Associação possa dar em breve boas notícias.

### Eleições para a Direcção da Delegação

Este ano vão realizar-se eleições para a Direcção Nacional da ASSP, em Dezembro e para a Direcção da nossa Delegação, em Março.

A Delegação de Guimarães conta com a dedicação dos associados para apresentar listas e projectos novos para a sua direcção.

Ainda que seja só para Março de 2007, é importante começar já a pensar no assunto.

É o interesse da Associação, dos associados e dos professores em geral que está em causa.

É por esta causa que todos trabalhamos.

A M Guedes



O Outono está aí e com ele o recomeço das nossas actividades, como que lembrando que somos professores, no activo ou não.

Assim sendo, as actividades que já se desenvolviam nos anos anteriores, seguem o seu ritmo normal. Também o plano de actividades para o presente ano já foi elaborado, do qual contam, como é do costume, convívios (na delegação ou fora dela), passeios de carácter cultural...

Até aqui, nada de especial! Mas temos uma notícia nova.

Correspondendo aos pedidos de alguns associados, vai abrir este ano na nossa delegação uma ateli-

er de Manualidades. Aí, para além do convívio que pretendemos criar em torno desta actividade, os colegas poderão do velho fazer novo, pintar azulejo ou vidro, fazer modelagens, trabalhos em folha de estanho, bijutarias, colagens com guardanapos, bonecas de trapo, dar asas à imaginação, descobrir talentos escondidos, realizar sonhos antigos e, ... porque o Natal está próximo confeccionar prendas para oferecer aos amigos.

Terá esta actividade lugar na sede da delegação todas as segundas feiras das 17,30 às 20h.

Estará este trabalho a cargo da colega Luísa Rita Rodrigues que, até ao início deste ano, foi responsável do Museu de(a) Brincar em Arronches, espaço que já visitámos. Logo é caso para dizer "Palavras para quê?"...

Da colega Domingas Valente, recebemos a publicação da sua autoria: "Crónicas Docentes", livro editado pelo Instituto Politécnico de Portalegre. É um trabalho de agradável leitura, onde a autora deixa passar as suas emoções, através das quais nos é dado perceber, para além do seu empenho com a comunidade, que Domingas sempre valorizou. Bem haja pela oferta e muitas felicidades.

Ah! Temos ainda uma informação. No sentido de assinalarmos o Dia de S. Martinho, estamos a organizar um almoço para o próximo dia 9 de Novembro, no restaurante Lareira da Serra.

Para mais informações sobre qualquer das actividades que já se desenrolam, ou para as que agora anunciamos, pode fazê-lo na sede da delegação em Portalegre.



A Direcção da Delegação Distrital de Santarém da Associação de Solidariedade Social dos Professores (Casa do Professor), no começo das actividades de mais um ano lectivo, saúda os seus Associados.

### Almoço de Confraternização

Para início das actividades realizou-se um almoço de confraternização no restaurante "A Grelha" no qual estiveram presentes sessenta associados e os Professores dos cursos que pretendemos levar a efeito no presente ano lectivo e cujas inscrições se encontram abertas.

### Cursos para este ano lectivo:

**Ginástica de Postura e Manutenção** - pela professora Paula Gomes às 2ª e 5ª feiras às 11 horas e 4ª feira às 10,30 horas.

**Yoga** - pela professora M. Rosinda Brandão às 2ª e 4ª feiras às 10 e 11 horas.

**Tapeçaria de Arraiolos e Bordados Tradicionais** - pela professora Helena Pratas das 14 às 18 horas, às 5ª feiras.

**Informática** - pelo professor Eduardo Matos Costa às 2ª ou 5ª feiras das 15 às 17 horas ou das 18,30 às 20,30 horas.

**Pintura a Óleo e outras técnicas** - pela professora Fernanda do Amaral às 3ª feiras das 15 às 17 horas.

**Técnicas de Trabalho em Estanho** - pela professora M. João Mendonça às 5ª feiras das 15,45 às 18 horas.

**Curso Regular em Desenho Clássico e Académico** - a iniciar em Janeiro. Cursos Especiais: Ilustração de Janeiro a Março. Banda Desenhada de Abril a Junho - pela Mestre em teorias de arte Clara Silva Brito, às 5ª feiras das 16,30 às 18 horas, Sábado das 10 às 12 horas, 4ª e 6ª feiras das 20,30 às 22,30 horas.

Todas as aulas terão lugar na nossa sede com a excepção da Ginástica de Postura e Manutenção que funcionará no ginásio da Santa Casa da Misericórdia. (entrada pela cerca que dá acesso ao Centro de Saúde)

As inscrições podem ser feitas na nossa Sede ou pelo telefone - 243 322 212. (também pode deixar a sua mensagem no telefone).

### Música no Coração

Estamos a organizar uma ida ao Politeama, no próximo dia 17 de Novembro, a fim de assistir ao espectáculo "Música no Coração".

### Nova Casa

A delegação de Santarém tem funcionado num andar de quatro pequenas assoalhadas, mas as nossas aspirações estão sendo realizadas. A escritura da NOVA CASA foi feita no passado dia 3 de Outubro e durante este mês procederemos à mudança. A Delegação de Santarém agradece a todos:

Direcção Nacional, Assembleia de Delegados, Conselho Fiscal e Associados o empenhamento da realização do nosso sonho de termos casa própria com espaço onde caibamos muitos! Agora temos de equipar o espaço que adquirimos e não se compara com o que deixamos. Apelamos aos nossos associados que ajudem, oferecendo mobiliário, roupas de casa, cortinados, candeeiros ou algum donativo para aquisição.

No entanto, já temos algumas peças de mobiliário que nos foram dadas pela DREL. Tendo acabado em Santarém uma residência de estudantes, propriedade do Ministério da Educação, o mobiliário foi distribuído pelas escolas na medida em que o solicitaram, e, porque nós também fizemos atempadamente um pedido também fomos contemplados com algumas peças (bastantes) que nos são de grande utilidade. Mas aqui devemos um grande agradecimento à nossa colega e associada Maria Antónia Costa. Foi ela e sua mãe, a Senhora D. Mimi que, há alguns anos, montaram e sempre dirigiram esta residência. Foi a Mitó que nos orientou nos procedimentos a efectuar. Obrigada Mitó!

Faremos a inauguração da Casa Nova quando minimamente em condições, mas pensamos realizar um Magusto, no dia 10 de Novembro, a fim de mostrar a cãs aos associados que anseiam por conhecê-la.



## CONVÍVIOS:

No dia 15 de Dezembro vai realizar-se, como vem sendo tradição, o **almoço de Natal**. Contamos mais uma vez com a vossa presença amiga e solidária.

As inscrições deverão ser feitas até ao dia 10 de Dezembro, pelo telefone - 225106270, ou por e-mail [d.porto@assp.org](mailto:d.porto@assp.org), para a Secretaria da Distrital, ou pessoalmente.

Preço:

**Sócios 30,00 euros**

**Não sócios 35,00 euros**

Aproveitamos o ensejo para informar que no final do repasto se procederá à entrega do emblema em prata da ASSP, aos associados com 25 ou mais anos de associado.



## Casas Solarengas dos finais do séc. XVIII - A Casa da Torre - Sobrosa

Casa da Torre de Cima, situada a poucos metros e do seu lado oposto e com a qual parece não existir qualquer laço de parentesco, é uma das mais antigas do século XVIII e das mais importantes de Sobrosa, a deduzir pela quantidade de gente ilustre oriunda desta Casa e por dela fazer parte uma ampla

capela dedicada a Nossa Senhora da Dores, com acesso pelo interior e pelo exterior.

É oriundo desta Casa da Torre o major Albino Dias Torres que integrou o regimento de milícias de Penafiel, em 1828, por ocasião da guerra civil que se desenrolou em Portugal entre os adeptos do rei D. Miguel e os do seu irmão D. Pedro (absolutistas e liberais) que só terminou com a vitória.

Deste e o exílio de D. Miguel em 1834.

Hoje, a Casa da Torre é propriedade da **Associação de Solidariedade Social dos Professores** por vontade expressa, em testamento da sua última herdeira

Dr.<sup>a</sup> Alice Bravo Torres Maia Magalhães falecida em 4 de Janeiro de 1989.

Professora liceal de Físico-Químicas a Dr.<sup>a</sup> Alice Maia Magalhães esteve afastada 22



anos da docência por motivos políticos, inconformismo com o regime salazarista. Felizmente, com o 25 de Abril foi reintegrada.

Filha de Manuel Firmino Maia Magalhães e de Helena Bravo Maia Magalhães a Dr.<sup>a</sup> Alice M. Magalhães faz referência ao seu pai quando diz "as condecorações de meu pai serão entregues no Museu Militar de Chaves" caso se encontre referência a sua brilhante acção como Chefe de Estado

Maior nas operações contra as incursões monárquicas em 1912.

Deixou também uma lindíssima casa, situada no largo da S<sup>a</sup> do Monte, n.º 1 em Lisboa para a ASSP e com vista a residência de professores.

A CASA DA TORRE já está ao serviço dos professores mas as condições de alojamento não são as melhores. O edifício necessita de obras muito dispendiosas e urgentes.

A capela, com o seu altar em talha dourada, de estilo barroco do séc. XVIII, com as imagens de Nossa Senhora das Dores precisava de ser preservada das infiltrações de água que começam a deteriorar o seu tecto abobadado de madeira.

Oxalá a **ASSOCIAÇÃO** consiga atingir os objectivos da sua benfeitoria e a CASA da TORRE se mantenha como património histórico desta freguesia e concelho de Paredes.

*Trabalho retirado de "Jornal de Sobrosa, n.º 22, Janeiro 1998, Dr. José Pinto"*

## A Direcção do Porto celebrou os 25 anos da ASSP.

*Maria Fernanda Correia*

23 de Setembro de 2006. Nove horas da manhã. Debaixo de um céu que não augurava um bom dia, deixámos a Residência de São Roque e rumámos a Sobrosa, uma simpática aldeia do concelho de Paredes onde nos esperava um sol tímido que nos acariciou durante a visita que fizemos à Igreja Paroquial e ao Museu de Arte Sacra. Recebidos pelo pároco da freguesia, Dr. João de Deus, é de realçar o entusiasmo e a alegria com que nos brindou enquanto nos guiava pelos meandros da obra paroquial. De destacar ainda a sua disponibilidade para, no café do Centro Paroquial, ajudar a servir-nos aquele cafezinho que, a meio da manhã, nos aqueceu a alma.

**N.R.:** Por falta de espaço, este artigo não foi publicado na íntegra, assim como também não publicámos, pelo mesmo motivo, o de José M. Tavares Rebelo e de Maria do Céu Figueiredo. Fá-lo-emos, muito em breve, na Internet.

## NÚCLEO VILA NOVA GAIA

D. Pedro I será o último patrono das Escola E.B. e Sec. que temos vindo a referenciar. O que foi dito acerca da Escola D.<sup>a</sup> Inês de Castro aplica-se ao patrono deste Agrupamento Vertical, que engloba as E.B 1 de Afurada de Baixo, Afurada de Cima, Chouselas, Lavadores, Meiral, São Paio, Viso e o Jardim de Infância do Canidelo.

Este A.V. tem a sua sede na E.B. 2/3 do Canidelo

A escolha deste rei para patrono baseia-se, resumidamente em:

- Ter recebido, por doação da família Coelho, em 1352, o padroado da Igreja de S. André com todas as propriedades que lhe pertenciam e que incluíam os povoados de Canidelo, Lavadores e Afurada, os quais formavam a Quinta de Canidelo.
- Ter cumulado a povoação de Canidelo com mercês e regalias que a autonomizavam do domínio judicial.
- Muito provavelmente se ter refugiado aí, na companhia de D.<sup>a</sup> Inês de Castro no período em que esteve incompatibilizado com o pai, sendo mesmo de admitir que, em Canidelo terá nascido a filha de D. Pedro e D.<sup>a</sup> Inês, D.<sup>a</sup> Beatriz.

*(Informações fornecidas pela Esc. E.B. 2/3 de Canidelo)*

Em 20 de Maio pp. Fomos até terras de Amarante evocar Teixeira de Pascoaes, Amadeo e Ilídio Sardoeira, escritor, com quem ainda convivemos.

**N.R.: Por falta de espaço não foi possível publicar na íntegra esta notícia, o que faremos, em breve, na Internet.**

A 23 de Setembro visitámos "As terras do Demo" pois queríamos integrar-nos nas Comemorações do Cinquentenário de Vida Literária de Aquilino Ribeiro. Aproveitámos, também, para dar a conhecer o Santuário da Senhora da Lapa sito na serra.

O QUE SOMOS  
E O QUE DAMOS

A pouco e pouco, a Casa dos Professores, administrada pela Delegação de Setúbal, vai-se tornando no grande Centro de Cultura que sempre ambicionámos, sem deixar de ser a Residência e o Lar dos que nela se acolhem.

A Residência está a funcionar desde 2 de Fevereiro de 2003, hoje com 39 residentes instalados em condições de grande comodidade e integrados numa comunidade que se fortalece nos mesmos interesses e aptidões. Onde cada um pode ainda cuidar de si ou necessita de ajuda ocasional.

O Lar foi finalmente definido como centro de atendimento e repouso dos associados que a doença prostrou ou que necessitem de assistência médica especializada. Lugar onde se possa fazer uma convalescença que requeira permanente cuidado.

Todas as instalações destinadas à assistência física aos residentes ocupam os três andares superiores do extenso edifício com 90 metros de comprimento de nascente a poente No piso térreo oferece-se um conjunto de instalações que satisfazem as apetências intelectuais dos residentes. (...)

**VENDA DE NATAL** - Nos dias 16, 17 e 18 de Dezembro, volta a realizar-se a Venda de Natal da Delegação, sempre com muitos e valiosos objectos oferecidos pelos associados. Este ano haverá também uma venda de livros, a preços de arrasto, e de revistas das mais variadas origens, para que chamamos a atenção dos bibliófilos. A Venda funcionará entre as 10 e as 19 horas, na Praça de Bocage (Clube dos Oficiais).

**DISTRIBUIÇÃO DE QUARTOS** - São já muitos os interessados na ocupação dos novos quartos em acabamento, os quais, como sempre temos dito, se destinam a associados em situação deficiente de saúde. Está prevista a ocupação de 26 camas, pois todos os quartos são duplos, para podermos atender

o maior número possível de pretendentes.

No número do nosso Boletim (a distribuir em Janeiro de 2007) publicaremos as bases do concurso de admissão. Os associados já em lista de espera serão avisados antecipadamente. Todos, porém, poderão tomar conhecimento do concurso, consultando, a partir de 15 de Dezembro, o nosso "site": [www.casaprofe.no.sapo.pt](http://www.casaprofe.no.sapo.pt)

**ASSEMBLEIA DISTRITAL** - Está convocada para 9 de Dezembro a Assembleia Distrital, para proceder à votação dos Corpos Gerentes nacionais e do Plano de Actividades e respectivo Orçamento da Associação para 2007. Será realizada na Casa dos Professores, às 16,30 horas em primeira convocatória.

**AVISO AOS DANÇARINOS** - Se gosta de dançar, contacte a Casa dos Professores sobre os chás-dançantes mensais e as aulas de danças de salão semanais. Utilize o tel. 265 719 850 ou o e-mail [d.setubal@assp.org](mailto:d.setubal@assp.org) ou o fax 265 719 581.

**O NOSSO ORÇAMENTO** - No orçamento para 2007 da Delegação de Setúbal, que vai ser integrado no orçamento geral da ASSP, a despesa encontra-se equilibrada com a receita no valor de 728.300,00. Com o pessoal prevê-se gastar 246.000,00 e com fornecimentos e serviços externos 332.500,00. O restante será para satisfazer juros bancários e investimentos, entre os quais a aquisição de uma carrinha de 9 lugares.

**A CAMPANHA PRO-AUDITÓRIO** estava já em 18.222,48 no dia 15 de Outubro, quando redigimos este noticiário, mercê do espírito de solidariedade de dedicados companheiros da caminhada que estamos a levar a efeito. Queremos acabar o Auditório da Casa dos Professores apenas com donativos. Será um capricho, mas será também uma grande satisfação ler no portal de entrada uma placa a dizer: "Este Auditório foi concluído pelo espírito solidário de (?) associados". Se quiser ser um deles, mande-nos um cheque ou deposite na nossa conta da CGD o seu quinhão: ASSP - Setúbal 0774 061528 430.

## Cruzeiro no Reno

16 - 23 Julho de 2006

Dar um passeio ao longo do Reno, atravessando a Alemanha, Suíça e França, é um regalo para os olhos, um descanso para o espírito e uma descoberta de aspectos culturais destes países. Em Dusseldorf visitámos o centro da cidade, onde se destaca a Igreja de Santo André, erigida em 1622, com tectos decorados e as grandes figuras dos Apóstolos. O Museu de Goethe, situado no edifício da Fundação Anton-e-Catarina Kippenberg, é constituído por uma

coleção de objectos relacionados com Goethe e a sua época e doados por um coleccionador. Esses testemunhos evidenciam a sua obra, o seu espírito e os seus conhecimentos de Botânica, Geologia, Meteorologia, e referem as suas experiências cromáticas. O Museu contém obras - retratos, bustos, documentos de personalidades com quem Goethe manteve correspondência, como Schiller, Liszt, Werther, a quem estão reservadas salas de cor diferente, e explicada à luz das teorias de Goethe. Dusseldorf é uma cidade comercial conhecida pelas Feiras Internacionais, como a da Moda e de Química Industrial. Do alto da Torre de Telecomunicações, que domina a cidade, avistámos o complexo da BASF, e a cidade de Colónia. Perto da Torre os edifícios de arquitectos mundialmente conhecidos, como os de Frank Gehry, um dos quais de aço prateado e outros dois de vidro.

A Cidade estava em festa, havia música, cortejos de elementos de diferentes Associações, a pé e a cavalo, garbosamente ostentando os trajos típicos e penachos adequados.

Começámos então propriamente o Cruzeiro. Parámos em Colónia, capital da Renânia, atravessámos o centro histórico, a Praça do Mercado e vimos o boneco de nariz polido pelas mãos que lhe tocam para dar sorte! Admirámos a Catedral, milagrosamente poupada na 2.ª Guerra Mundial, do mais puro estilo gótico, e ainda em



restauro.

Terminámos a visita numa cervejaria típica antes de descer para o cais onde se encontrava o "Viking".

Verificou-se faltar uma senhora do grupo da ASSP. Apesar dos telemóveis, o barco partiu à hora, sem ela e a guia, mas a aventura terminou bem, e viemos a recuperá-las, num pequeno porto, a tempo do almoço. Rumámos até Coblenz, entre margens de vinhedos, descendo para uma prova de vinhos do Mosela. No dia 20, às 8 da manhã, estávamos na coberta para ver o estreito de Loreley, ao som da canção que conta a lenda da feiticeira que encantava os marinheiros e ainda está sentada no rochedo. O dia estava lindo e a piscina apetecível, mas houve quem preferisse uma boa conversa, olhando os numerosos castelos, ora alcandorados nas escarpas, ou debruçados sobre o Reno.

Saímos em Magúncia, cidade importante na Idade Média, onde nasceu Gutenberg, inventor da imprensa, e onde se encontra o Museu Internacional que comemora esse acontecimento. Seguimos para Heidelberg, à sombra do seu castelo em ruínas, de onde admirámos uma bela panorâmica da cidade. O único "senão" era a temperatura, que rondava os 39° C, e com pouca sombra. Voltámos ao barco, e os mais corajosos desceram e deram um passeio por Speyer, enquanto outros ficaram na sala divertindo-se com um ilusionista. No dia seguinte desembarcámos

em Estrasburgo, visitámos o bairro antigo e a Catedral com o relógio astronómico mais antigo da Alemanha. Admirámos o bairro da Petite France, de ruas estreitinhas e casas de antigos tanoeiros, hoje restauradas, à beira dos rios em que se divide o Reno, e contrastando com a parte moderna, de vidro, onde se destacam o edifício do Parlamento Europeu e o dos Direitos Humanos. No barco, após o jantar do Comandante, tirámos a fotografia do Grupo da ASSP, em que se pode observar a boa disposição.

Acabado o Cruzeiro, chegámos ao hotel de Basileia, um edifício moderno, que nos serve de referência, pela altura, e nos oferece um passe para transportes. Na Catedral, o guia local chamou a atenção para o mural de quatro painéis sobre o martírio de S. Vicente, padroeiro de Lisboa. Aí encontra-se também o túmulo de Erasmo de Roterdão, humanista, católico, tolerante, falecido em 1536 e retratado por Holbein. No miradouro, tirámos fotografias ao obelisco, ponto de encontro de três nações: França, Alemanha e Suíça.

No último dia, seguimos para a Floresta Negra, ou Selva Negra, como dizia o guia, talvez porque viu o camelo atado ao cais! Almoço típico na outra margem do Reno, entre abetos, casinhas características de varandas floridas, e madeira já cortada e arrumadinha, para o Inverno que há-de vir. Enfim, uma semana de convívio e bela paisagem.

## Mito "Loreley"

"Não sei, o que deve significar..." tornou-se uma canção popular, no fundo um poema de Heinrich Heine (1797-1856), no ano de 1823. Inspirou-o Clemens Brentano (1778-142). Em 1801 este escreveu sobre a "Loreley", sobre o mito da jovem e bela Mulher, que se sentava num rochedo com os seus longos cabelos louros, que penteava. Os barqueiros, que por baixo do rochedo passavam, olhavam para ela, em cima, ficavam muito confundidos e despenhavam-se no abismo.

Na realidade é neste sítio em especial que muitos barcos sofrem um acidente. O rio aqui é muito estreito, muito sinuoso e tem cerca de 27 metros de fundura.

A "Loreley" é esta linda Mulher:

Da caverna da minha solidão,  
troglodita actual,  
clamo por Ti.

Tanto Te queria achar...

Mas perdi-Te numa curva do caminho!

Da centelha do Logos que me deste  
fiz estrada pr'a seguir no teu encaço.

E Tu sempre a fugir...

E eu que tanto queria crer...

Restas em mim impessoal e frio,  
força cósmica, arquê primordial.

Mas Esse não me aquece, nem és Tu.

Não O busco porque está e é.

Demiurgo, exigência pura de racionalidade!

Eu vou na esteira d'Aquele que sabe  
que o Homem existe e sofre,

que quer ser Fim e não apenas meio  
da imprescindível consecução do Todo,  
onde um dia irá perder-se inexoravelmente.  
Deus, ó Deus!

Se estás e ouves, não fujas mais,

p'ra que Te diga só e emocionadamente:

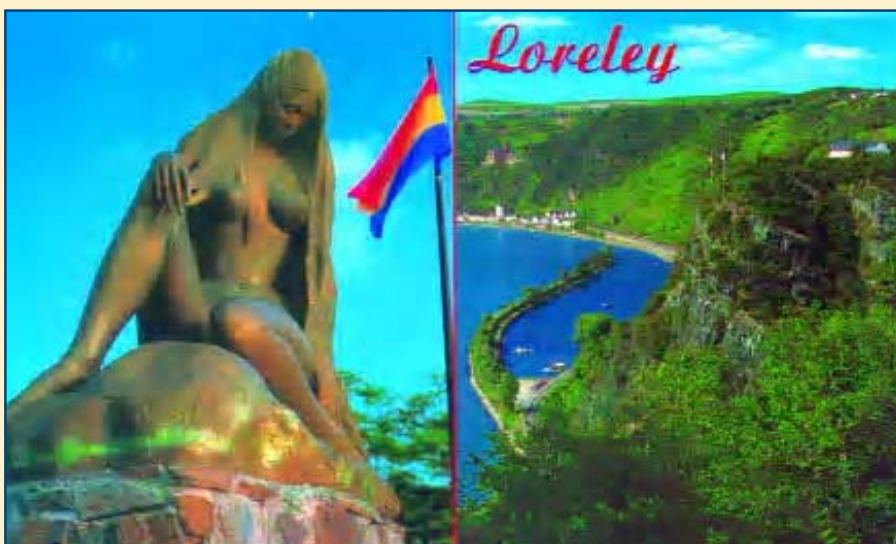
Pai Nosso Que Estais no Céu...

*Para a Maria Joaquina N. Júlio  
Yúlio um fã de si da mulher  
que penteia  
Loreley Olga N. Júlio*

Fantasia; mas também o penhasco, no qual a jovem Mulher se costumava sentar. Este penhasco da rocha é alto de 132 m. Do seu topo tem-se uma vista maravilhosa sobre o meio do Reno; Weinberge e o pequeno local de Ort St:

Goarshausen. E também por isso vale a pena uma visita ao vale da "Loreley". O mito "Loreley" é poesia, verdade e lenda.

Tradução de  
Maria Joaquina N. Júlio



### Segue-se o poema na língua original e tradução (anónima).

Ich weiss nicht was soll es bedeuten,  
Dass ich so traurig bin;  
Ein Märchen aus alten Zeiten,  
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.

*Não sei o que significa  
Esta tristeza que eu sinto  
Uma lenda de tempos antigos  
Não me sai do pensamento*

Die Luft ist kühl und es dunkelt,  
Und ruhig flie?t der Rhein;  
Der Gipfel des Berges funkelt  
Im Abendsonnenschein.

*A brisa é fresca e escurece  
E calmo corre o Reno  
O cume do monte brilha  
À luz do Sol poente.*

Die Schönste Jungfrau sitzt  
Dort oben wunderbar,  
Ihr goldnes Geschmeide blitzet,  
Sie kämmt ihr goldnes Haar.

*A mulher mais bela e jovem está sentada  
Lá em cima maravilhosa  
O ouro das suas jóias relampeja  
Ela penteia o seu cabelo louro*

Sie kämmt es mit goldenem Kämme  
Und singt ein Lied dabei;  
Das hat eine wundersame,  
Gewaltige Melodei.

*Ela penteia-o com um pente dourado  
Enquanto canta uma canção;  
Que tem uma maravilhosa  
E tremenda melodia.*

Dem Schiffer im kleinen Schiffe  
Ergreift es mit wildem Weh;  
Er schaut nicht die Felsenriffe,  
Er schaut nur hinauf in die Höh.

*Ao barqueiro no pequeno bote  
Prende-o ela com uma dor selvagem  
Ele não olha para o rochedo  
Só para cima, para o cume.*

Ich glaube, die Wellen verschlingen  
Am Ende Schiffer und Kahn;  
Und das hat mit ihrem Singen  
Die Lore-Ley getan.

*Penso que as ondas engolem  
No fim o barqueiro e o seu bote  
E isso quem o fez foi  
A Lore-Ley com o seu canto.*

## "A ASSP... QUE FUTURO? E A ESTRATÉGIA?"

(Interrogações do Eng. A. Amaro Correia)

No nosso Boletim Informativo de Julho/Agosto de 2006, e sob o título acima repetido, o Eng. António Amaro Correia, Presidente da Direcção da Delegação do Porto, na sequência da efeméride dos 25 anos do "aparecimento institucional da ASSP", desenvolve a sua preocupação pela "próxima etapa que, naturalmente, todos pretendemos que seja de maturidade crescente" e pela "estratégia, ou estratégias, a adoptar para se atingirem" os resultados que traduzam uma "Associação inovadora, construtiva e / ou acompanhante de elevados resultados sociais".

Como muitos saberão, por terem tido acesso à publicação, na imprensa, de notícias sobre a criação da nossa Associação de Professores, a ASSP, - jornais: " O Dia" de 19 de Julho de 1980 e de 18.03.1981; " A Tarde" de 25.07.80; " Correio da Manhã" de 27.07.80; "O Distrito de Setúbal" de 24.02.1981; "Diário de Notícias" de 10.03.1981; "A Guarda" de 29.05.81, etc. etc. - a proposta que a professora Maria Helena Romão de Figueiredo e eu própria apresentámos aos colegas em 1980 foi a da criação de uma Associação Nacional de Professores, após termos ultrapassada a ideia inicial da criação de um Lar para Professores, em Lisboa.

Animadas pela resposta de adesão à ideia por um número de cerca de quinhentos colegas no prazo de dois meses, lançámo-nos na preparação da redacção dos primeiros Estatutos, após a nossa busca de informação junto de entidades oficiais e instituições oficiais e particulares.

O grupo alargou-se então e a nossa proposta de Estatutos, não profissional, foi presente a um Advogado, Dr. Carlos Fuzeta da Ponte, bem indicado para se pronunciar sobre o assunto e o qual, generosamente, deu a forma jurídica ao texto que lhe apresentámos, justificando, em reunião que para o efeito nos solicitou, a redacção definitiva dos primeiros Estatutos da ASSP - designação que a Associação Nacional tomou nesta reunião.

Durante os contactos com o Dr. Fuzeta da Ponte, este manifestou-me a sua opinião de que, em vez de uma Associação Nacional, teria sido preferível termos proposto a criação de várias Associações de Professores (distritais, por exemplo) e delas termos

criado, por exemplo, a "União" das referidas Associações.

Foi-me transmitida opinião idêntica do Dr. António da Silva Leal, por uma colega sua Amiga que lhe dera a ler o nosso texto.

Contactei a Maria Helena Figueiredo e ambas fomos de opinião de que, em virtude da divulgação nos jornais do propósito da criação de uma Associação de Professores, não alterássemos de momento a proposta divulgada. Mais tarde se faria a transformação em União, Confederação, ou outra forma e agrupamento de Instituições previstas pelo Decreto-Lei nº 119 / 83 de 25 de Fevereiro.

A partir de certo grau de desenvolvimento da ASSP em Delegações, tenho proposto, com certa insistência, que deveríamos debater essa alteração orgânica a fazer na instituição que ora temos.

Quando da acção de sensibilização ao voluntariado organizado e levada a efeito pelo grupo que se propunha institucionalizar esse mesmo voluntariado na Delegação Distrital de Lisboa, inquiri do Dr. Segismundo Pinto, Presidente do Centro Nacional de Voluntariado, e na presença do então Presidente da Direcção Nacional da ASSP, qual a sua opinião sobre o assunto. Manifestando-a ao afirmar que, tal como está, esta Associação é uma "estrutura muito pesada" e que, por isso, se impunha a transformação que preconizo, mais uma vez não logrei que o assunto fosse debatido.

Julgo que não podemos continuar a adiar esta solução com risco de a ASSP se tornar uma estrutura tão pesada que fique cada vez menos solidária entre os professores porque, citando novamente o texto do Eng. A. Amaro Correia, sabendo nós que há uma "procura social" a que é necessário responder com uma "oferta de serviços" destinada aos seus associados, corremos o risco de cada vez mais não podermos cumprir o que lhes vem prometido no Art.º 10º dos Estatutos - direitos dos associados efectivos... (...beneficiário dos serviços referidos no ponto 2 do Art.º 3º).

A ASSP somos todos nós - os associados.

Mas, também, todos nós - os associados - somos responsáveis por ela, uma instituição de cariz solidário mas também de cariz democrático onde a voz de todos e de cada um se deve fazer ouvir.

Maria Manuela Machado  
da Costa Rosa (Associada nº 81)

AÇORES : : : : : | Lagoa |  
16509 Maria Conceição D. Fernandes

ALGARVE : : : : : | Faro |  
16504 Maria Isabel Santos Jacinto  
16505 Cristina Maria S. Mártires Sousa  
: : : : : | Lagos |

16493 Ana Conceição Rocha  
16496 Maria Clara Conceição Gloria

BEJA : : : : : | Aljustrel |  
16502 Maria Antónia V M Pereira Daniel  
16503 Joaquim Pereira Daniel

COIMBRA : : : : : | Arganil |  
16524 Margarida Maria T C Lopes Neto  
: : : : : | Coimbra |

16525 Maria Conceição Riachos Santos  
LEIRIA : : : : : | Leiria |  
16508 Edite Rosa Silva C Paixão Marques  
16517 Maria Céu Silva Martins  
16518 António José Pinto Mendes

LISBOA : : : : : | Cascais |  
16521 Nazaré Hortense Carvalho

: : : : : | Lisboa |  
16494 Maria Amélia Galrito Paz  
16498 Maria Lourdes Dias JS Barreiros  
16507 Armando Carvalho Louza  
16514 Maria Alice Carvalho Louza  
16520 Aldina Oliveira Frescata Calafate  
16522 Maria Isabel Afonso R G Ferreira  
16523 José Godinho Ferreira

: : : : : | Loures |  
16506 Teresa Maria Correia Oliveira  
16510 Maria Conceição Diogo Ferreira  
16511 Maria Teresa Várzea I Ventura  
16512 Felicidade Várzea Iglésias

: : : : : | Torres Vedras |  
16500 Ana Ilda Silva Oliva

MADEIRA : : : : : | Funchal |  
16499 João Cosme Inácio Silva

PORTO : : : : : | Gondomar |  
16513 Maria Sameiro Baptista Medeiros  
: : : : : | Porto |  
16497 Emília Alcinda C Moreira Pinto  
16501 Maria Helena Sousa Almeida

SETÚBAL : : : : : | Almada |  
16495 Ilda Piedade Marques

: : : : : | Barreiro |  
16515 Maria José Cardeira M Rodrigues  
16516 António Mateus Vicente Rodrigues  
16519 Ermínia Fernanda Braga Almeida

: : : : : | Setúbal |  
16527 Maria Augusta Silva Catraio

SEM DELEGAÇÃO  
: : : : : | Carraceda Ansiães |  
16526 Corina Noémia Almeida

## Passagem de Ano na Madeira

Preço em quarto duplo: 595 euros  
Suplemento para jantar de fim de ano: 105 euros  
Hotel Alto Lido 4\*\*\*\*

Em caso de interesse, a inscrição é **URGENTE**



## Estónia / Letónia / Lituânia / Polónia / Alemanha

Circuito 14 dias - 13 noites

Data prevista: de 15 a 28 de Maio de 2007

Programa:

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1.º DIA - Lisboa / Tallin       | 8.º DIA - Varsóvia                       |
| 2.º DIA - Tallin                | 9.º DIA - Varsóvia / Czestochowa         |
| 3.º DIA - Tallin / Parnu / Riga | 10.º DIA - Czestochowa / Cracóvia        |
| 4.º DIA - Riga                  | 11.º DIA - Cracóvia                      |
| 5.º DIA - Riga / Vilnius        | 12.º DIA - Cracóvia / Auschwitz / Berlim |
| 6.º DIA - Vilnius               | 13.º DIA - Berlim                        |
| 7.º DIA - Vilnius / Varsóvia    | 14.º DIA - Berlim / Lisboa               |

Preço estimado e a reconfirmar por pessoa: (mínimo de 25 participantes)  
Em quarto duplo: 2 400,00 euros. Supl. Individual: 540,00 euros.

## Cruzeiro dos Cinco Sentidos

em Maio ou Agosto 2007, pelos rios do sul de França:

Visitando Lyon, Martigues, Port Saint Louis, Arles, Avignon, Tain, L'Hermitage, Mâcon, Chalon Sur Saône, Lyon, Lisboa.

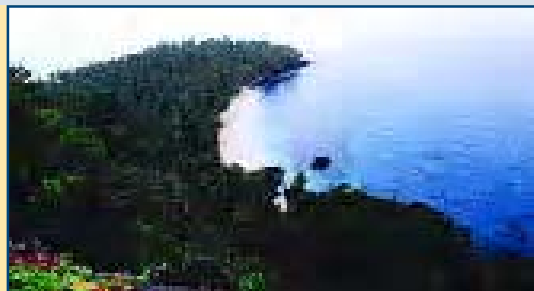
Preço: Cabine dupla: 1500,00 euros  
Suplemento de cabine individual: 200,00 euros



Sugestão:

### Viagem a S. Tomé e Príncipe.

**NOTA:** Todos os programas, preços e condições em pormenor, se encontram na sede, onde poderão ser solicitados, em caso de interesse.



# Caixa Geral de Depósitos